

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1064/2009

af 4. november 2009

## om åbning og forvaltning af EF-toldkontingentet for import af maltbyg fra tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>, særlig artikel 144, stk. 1, og artikel 148 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater i henhold til artikel XXIV, stk. 6, og artikel XXVIII i den almindelige overenskomst for told og udenrigshandel (GATT) 1994 med hensyn til ændringer af indrømmelserne i Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks lister i tilslutning til disse landes tiltrædelse af Den Europæiske Union <sup>(2)</sup>, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2006/333/EF <sup>(3)</sup>, samt aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om afslutning af forhandlingerne i henhold til artikel XXIV, stk. 6, i GATT <sup>(4)</sup>, der blev godkendt ved Rådets afgørelse 2007/444/EF <sup>(5)</sup>, har Fællesskabet forpligtet sig til at åbne et toldkontingent for import af 50 000 ton maltbyg på årsbasis.
- (2) Gennemførelsesbestemmelserne for forvaltningen af dette kontingent er for tiden fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1215/2008 af 5. december 2008 om åbning og forvaltning af EF-toldkontingentet for import af maltbyg fra tredjelande og om fravigelse af Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 <sup>(6)</sup>.
- (3) Anvendelsen af »først til mølle«-princippet har vist sig nyttig i andre landbrugssektorer, og med henblik på en administrativ forenkling bør dette kontingent derfor

forvaltes efter metoden i artikel 144, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 1234/2007. Det bør ske efter bestemmelserne i artikel 308a, 308b og artikel 308c, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks <sup>(7)</sup>.

- (4) Under hensyn til de særlige omstændigheder i forbindelse med overgangen fra en forvaltningsordning til en anden bør artikel 308c, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2454/93 ikke anvendes for kontingentperioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010.
- (5) I henhold til artikel 166 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 450/2008 af 23. april 2008 om EF-toldkodeksen (moderniseret toldkodeks) <sup>(8)</sup> skal der være toldtilsyn med varer, der overgår til fri omsætning til nedsat told på grund af deres anvendelse til særlige formål. Det bør sikres, at maltbyg importeret under toldkontingentet er bestemt til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ, i overensstemmelse med Fællesskabets internationale forpligtelser.
- (6) Der bør fastsættes et højt niveau for sikkerheden med henblik på at sikre en korrekt forvaltning af kontingentet, og denne sikkerhed skal opretholdes i hele forarbejdningsperioden.
- (7) Under hensyn til den særlige kvalitet af byg importeret fra Amerikas Forenede Stater under dette kontingent bør sikkerheden nedsættes for import, der ledsages af et overensstemmelsescertifikat aftalt med Amerikas Forenede Staters regering efter proceduren for administrativt samarbejde som fastsat i artikel 63-65 i forordning (EØF) nr. 2454/93.
- (8) Forordning (EF) nr. 1215/2008 bør derfor ophæves og afløses af en ny forordning. Nævnte forordning bør dog fortsat anvendes for de importlicenser, der udstedes for importkontingentperioder før dem, som nærværende forordning gælder for.

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 124 af 11.5.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> EUT L 124 af 11.5.2006, s. 13.

<sup>(4)</sup> EUT L 169 af 29.6.2007, s. 55.

<sup>(5)</sup> EUT L 169 af 29.6.2007, s. 53.

<sup>(6)</sup> EUT L 328 af 6.12.2008, s. 20.

<sup>(7)</sup> EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

<sup>(8)</sup> EUT L 145 af 4.6.2008, s. 1.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Denne forordning åbner hermed et toldkontingent for import af 50 000 ton maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00 bestemt til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ. Kontingentet har løbenummer 09.0076.

2. Det i stk. 1 omhandlede toldkontingent forvaltes efter artikel 308a, 308b og artikel 308c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93. Artikel 308c, stk. 2 og 3, i nævnte forordning anvendes ikke for kontingentperioden fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2010.

3. Det i stk. 1 omhandlede toldkontingent åbnes på årsbasis for perioden fra 1. januar til 31. december (»importkontingentperiode«). Importtolden inden for kontingentet er på 8 EUR/ton.

#### Artikel 2

I denne forordning forstås ved:

- a) »beskadigede kerner«: kerner af byg, andre kornarter og flyvehavre, der viser tegn på beskadigelse, herunder forringelse, som skyldes sygdomme, frost, varme, insekter eller svamp, dårlige vejrforhold og anden fysisk beskadigelse
- b) »bygkerner af sund og sædvanlig handelskvalitet«: bygkerner eller dele af bygkerner, som ikke er beskadiget, jf. definitionen i litra a), bortset fra bygkerner, som er beskadiget af frost eller svamp.

#### Artikel 3

1. Kun byg, der opfylder følgende kriterier, kan importeres under det i artikel 1 omhandlede toldkontingent:

- a) rumvægt: mindst 60,5 kg/hl
- b) beskadigede kerner: højst 1 %
- c) vandindhold: højst 13,5 %
- d) bygkerner af sund og sædvanlig handelskvalitet: mindst 96 %.

2. Kvalitetskriterierne i stk. 1 attesteres ved hjælp af et af følgende dokumenter:

- a) en attest for den analyse, som toldmyndighederne på det sted, hvor forsendelsen overgår til fri omsætning, har foretaget på importørens anmodning, eller
- b) et overensstemmelsescertifikat for den importerede byg, der er udstedt af en offentlig myndighed i oprindelseslandet, og som er anerkendt af Kommissionen.

#### Artikel 4

1. I henhold til artikel 166 i forordning (EF) nr. 450/2008 skal byg importeret under dette kontingent forblive under toldtilsyn for at sikre:

- a) at den forarbejdes til malt senest seks måneder efter datoen for overgang til fri omsætning, og
- b) at den således fremstillede malt skal anvendes til fremstilling af øl, der lagres i fade indeholdende bøgetræ, senest 150 dage efter den dato, hvor byggen blev forarbejdet til malt.

Den importerede byg anses for at være forarbejdet til malt, når maltbyggen er blevet mæsket.

2. For at sikre at forpligtelsen i stk. 1 overholdes, og at ikke-opkrævet told opkræves, hvis forpligtelsen ikke overholdes, skal importørerne stille en sikkerhed over for toldmyndighederne. Denne sikkerhed er på 85 EUR/ton. Hvis maltbygsendinger ledsages af et overensstemmelsescertifikat udstedt af Federal Grain Inspection Service (FGIS), nedsættes sikkerheden til 10 EUR/ton.

3. Sikkerhedsstillelsen i stk. 2 frigives straks, når det over for toldmyndighederne er bevist:

- a) at byggens kvalitet, som fastslået ud fra overensstemmelsescertifikatet eller analyseattesten, opfylder kriterierne i artikel 3, stk. 1, og
- b) at forarbejdningspligten i stk. 1 er blevet opfyldt inden for den fastsatte frist.

*Artikel 5*

De certifikater, som FGIS udsteder, jf. forlægget i bilaget til nærværende forordning, for maltbyg til fremstilling af øl, der skal lagres på fade indeholdende bøgetræ, skal officielt godkendes af Kommissionen efter proceduren for administrativt samarbejde som fastsat i artikel 63, 64 og 65 i forordning (EØF) nr. 2454/93. Når analyseparametrene anført i det overensstemmelsescertifikat, som FGIS har udstedt, er i overensstemmelse med de kvalitetsnormer for maltbyg, der er fastsat i artikel 3, skal der udtages prøver af mindst 3 % af de ladninger, der i hvert produktionsår ankommer til hver importhavn. De stempler, der er godkendt af Amerikas Forenede Staters regering, meddeles medlemsstaterne på den mest hensigtsmæssige måde.

*Artikel 6*

Forordning (EF) nr. 1215/2008 ophæves. Den anvendes dog fortsat for de importlicenser, der udstedes for 2009, indtil de udløber.

*Artikel 7*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. november 2009.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

---

## BILAG

Forlæg til overensstemmelsescertifikat udstedt af Amerikas Forenede Staters regering for maltbyg til fremstilling af øl, der skal lagres i fade indeholdende bøgetræ.



FORM FGIS-809  
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE  
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

**OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE**

**ORIGINAL**  
**US-XXXX-X-XXXX**  
NOT NEGOTIABLE

**LEVEL OF INSPECTION:**

**ISSUED AT:**

**DATE OF SERVICE:**

**IDENTIFICATION:**

**LOCATION:**

**QUANTITY:** (this is NOT a weight certificate)

**GRADE AND KIND:**

**RESULTS:**

**REMARKS:**



**APPLICANT NAME:**

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

**NAME OR SIGNATURE:**

**ISSUING OFFICE:**

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a car or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified car or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

**WARNING:** Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.027 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.